

欢迎投稿:qjwbzd@163.com

读者之窗▶▶

错了  
就改

●11月11日B4版《乡村婚变的变迁》第十行“街坊邻右”应为“街坊邻居”。

●11月12日A27版《&lt;功夫熊猫2&gt;预告片曝光》,第三段多处“阿波”与第一段不统一,均应为“阿宝”。

●11月13日A6版《省博新馆16日起免费开放》第三段:“省文物厅副厅长、省文物局局长谢治秀……”,“文物厅”应为“文化厅”。

●11月19日A14版《我省9个科普基地将定时免费开放》第四段“泰安医学院医学影像博物馆”,“泰安医学院”应为“泰山医学院”。

●11月20日A7版《丽江导游被爆捡砖头追打游客》第二栏“由于双当态度都不好”,“双当”应为“双方”。

●11月20日B5版《一个家庭主妇的20年流水账》第四段“橘子”与“桔子”用词不统一。

●11月10日A8版《全省业余记者评选十佳》文中“2010年1月公布获奖名单”有误,“2010年”应为“2011年”。

(感谢读者邵明武、解伟、于峰、周而复始、潘京华的批评指正)

刘成伟:11月15日头版《今天全省最低气温-5℃》。周一齐鲁晚报头条大玩天气预报,有点不妥吧?何况这又不是多么危害惨重的剧烈天气变化,新闻性上个人感觉一般。

编辑者说:其实这篇新闻的重点是:全省供暖今日凌晨正式开始,这是一条心系百姓的重要新闻。但是“供暖”问题已经报道多次,所以就挑出“气温-5℃”这一新闻点。应该说,编辑的思路还是很好的。

孙建文、袁俊浩:11月15日A10版《14岁“小胖墩”患上糖尿病》。本来中老年人容易患的高血压、糖尿病、脂肪肝等大有年轻化趋势,需要培养健康的饮食习惯,也需要学校的干预与指导。毕竟在孩子心目中,学校的声音还是很有权威性的。

编辑者说:还没等真正富起来,肥胖、营养过剩、缺乏运动已经接踵而至。一般来说,糖尿病终身不愈且花费巨大,家长呢,往往习惯于溺爱而缺乏理智。这时候,如果学校老师能恰当干预和指导,应该是个好办法。

袁俊浩:11月16日A5版《起火大楼住户:施工后楼道里都是烟屁股》。或许是抽烟惹的祸?为了一时的烟瘾引起火灾,死亡众多,损失巨大,空前灾难谁来补偿!

编辑者说:最终确认的起火原因并非吸烟,但是,吸烟却是引发房屋及山林火灾的重要原因之一。以立法的形式禁止在一些特定场所吸烟,恐怕是必须的。

杨岩刚:11月16日A11版《母亲与自闭症儿子坐同桌》与11月15日

《背着儿子上大学》,同样是柔弱的母亲,却都勇敢地与孩子站在一起,共同面对命运带给他们的不幸。与命运抗争,与希望同在,让我们感动也让我们鼓舞。

编辑者说:这是两个让人潸然泪下的故事。两个母亲用至爱呵护着残疾儿子,这让我们懂得:人类的爱可以如此伟大;人类的心可以如此无私;人类的意志可以如此坚强!我们是正常的,但是,我们自己母亲的爱也一定同样伟大。

孙建文:11月18日A9版《轻点鼠标,看新省博不用排队》,几周内就可登录山东博物馆网站,在网络上提前预订参观券。这样的便民措施很好,实现了博物馆、网络以及媒体的互动。

编辑者说:我们总是在说,中国有五千年文明史,其实到博物馆看看那

里的文物我们就明白:祖国的文明何止五千年!

王来臣:11月18日A12版《3万购假币换来一堆纸》,想发财是好事,但必须通过合法经营和勤恳劳动,如果想不劳而获发笔横财,最终将是作茧自缚。

编辑者说:此稿虽短小,却淋漓尽致地折射出生活中“王某”之类的生存状态:稀里糊涂地活着,却有一颗不忘发财的心,最终毁了自己。

刘成伟:11月16日《深读》做得很不错,体现了大报应该有的深度新闻范儿,有了这种分量,才能展示真正的民生,才会更好地做好新闻监督。

编辑者说:新闻快餐里带着新闻大餐,吃饱还要吃好,温饱更要有余,这样的报纸才“够朋友”!

读者评报▶▶

小栏目大作用

近期晚报(时评)版开设了“世风眉批”栏目,让人耳目一新。栏目采用了不少普通读者的短文,使更多读者有机会发表自己的看法,也提供了一个很好的交流平台。临朐 吴敏

让“更多读者有机会发表自己的看法”正是我们开办这个栏目的初衷。言简意赅地要求,降低了写作门槛,可以让读者对公共事务发表意见,相信这个栏目会得到更多读者的欢迎。编辑 沙元森

这个没看懂

11月13日A7版《晒晒“霸王条款”有多霸道》第四段(通话费)“按照0.30元/分钟/方计费”令人不解。“方”应当是水或气的计费单位,怎么会用到无线电话卡里?

龙口 韩允平

“按照0.30元/分钟/方计费”是超市所赠国话小灵通说明的原文。写稿时发现了这一问题,但由于是批评报道,不便改动,初引用原文并加了引号。记者 李岩侠

三种说法不一致

16日济南“11·06”特大绑架案报道中有关人质林某获救的细节,A8版《被绑77小时,绝地逢生》:“用从嫌疑犯身上获取的钥匙打开房门”,而在A9版《好友绑架他 还演苦肉计》却说:“接着就是踹门的声音”。同版《有没有赎金都要杀人质》则又说:“张军用钥匙打开了门”,三种说法不一致。淄博 潘京华

很佩服读者的细致用心。警方怕引起绑匪怀疑伤害人质,就让同案嫌犯张军用钥匙开门。人质被藏在卧室里,卧室的门是踹开的。文字所限,细节上省略较多,才引起读者误会。记者 杜洪雷

## 俺也称体重

在淄博市周村区一景区,一位老人坐在古老的杆秤上称体重。古为今用,其实也是一种时尚。

拍客 郝鑫城



## 花园深处的宝藏

作者:凯特·钱博思 翻译:吕广英

“我们能去隧道玩吗,妈妈?”

我叹息一声关上笔记本电脑,走进厨房去给儿子准备野餐需要带的东西:一大瓶自制柠檬水和一包姜汁饼干。

在搬到津巴布韦东部这幢红顶小屋后不久,大儿子山姆就发现了这个小小的隧道——它掩藏在花园深处一块草木茂盛的废弃之地,有将近5米长,一个成年人摇晃着身体刚刚能通过。在津巴布韦雨季盛期,一条细小的水流流过隧道,而在4月到8月的干燥季节,它是干的,能产生回声,变成了一块强烈吸引小男孩们的磁石。

“凯特阿姨,我们能在那儿生火吗?”山姆的朋友西莫斯上下蹦跳着问。

我把一包棉球和一杯凡士林放入野餐篮里,想起10年前我离开巴黎时甚至不用打火机生火。

一只小猫尾随我们三个人走下斜坡,男孩们欢叫着爬进隧道,并用柠檬水逗引小猫走进去。

“太酷了!”西莫斯欢叫道。他的声音在隧道里回荡,“酷……酷……”

几米之外,是我为今晚的篝火拾来的树枝,很快就要停电了,就像平时一样。

今天上午,我收到一封电子邮件,是我在法国国际通讯社工作时的同事发来的,她现在是亚洲新闻局的负责人。“我的公寓是现代西方建筑风格,带有健身房、游泳池和商店。”她写道,“我有住房津贴,这一切全免费。”

收到朋友们的邮件是一件愉快的事。住在英格兰中部乡村

的朋友莎拉是戏剧教师,她在邮件中讲了她儿子的玩具屋和Wii游戏机;做编辑的朋友路易丝则在邮件中告诉我她在伦敦买了一套公寓。

在为朋友们高兴之余,我也会思考自己的选择。我6岁的儿子知道怎样用枇杷果和牙签制作一个陀螺,但他是否错过了Wii游戏机?如果劝说我的津巴布韦丈夫和我一起搬到巴黎,我们现在是不是正在阳光旖旎的欧洲城市度假?如果不是在这样一个美丽但动荡的非洲国家做自由职业者,我全身心地投入到新闻事业中,是否能获得更多?

没错,如果我与家人现在生活在巴黎,我们可以去参观奥赛博物馆、蓬皮杜艺术中心,这样的周末,也许我们正在蒙马特区吃法式火腿奶酪三明治。不过,在巴黎,花园里不会有小隧道,我的孩子不会经常听到“幸福”这个词语。

4年前,津巴布韦的面包、燃料和糖供应不足,我每周都要

花几个小时在街上寻找基本生活用品。令我惊讶的是,那么多的店主对我的“你好吗”的问候,回答竟然是“我很幸福”。

“为什么津巴布韦人总是感到很幸福?”一次我问一个熟人,他是一位讲师,月工资大约合18美元。

“我们拥有的不多,”他解释说,“但幸福是一种感知能力。我们拥有朋友、家人,并且我们又挺过了一周,这是最重要的,也是值得感恩的。”

津巴布韦人就是如此坚定地相信幸福,“奇波”(在当地语言中是“幸福”、“礼物”的意思)是他们最喜欢用的婴儿名字。

现在是下午5点了,巴黎新闻编辑室的前同事该发新闻稿了。

这时,我听到有人拨动树枝,是西莫斯的妈妈穿过茂密的灌木丛走过来。“你的儿子玩得很开心!”我说,她笑了,帮我用木柴熄灭篝火的余烬并一起走回来。

后来,我独自返回小隧道去取孩子们遗落的杯子。我拿着手电筒照了照他们在隧道壁上的涂鸦,几个歪歪斜斜用木炭写的字映入我的眼帘,“这里有宝藏!”

译文

编辑:李皓冰  
邮箱:lihaobing@qjwb.com.cn

## “最差”人选

作者:鲍勃·波克斯 翻译:孙开元

在多年的职业演说生涯中,我经常现场邀请一些台下听众作为嘉宾主持,我不想让哪位听众因为没有事先准备而尴尬,所以总是事先征求他们的意见。他们多数表现得不是很自然,但有时也会成为节目中的“亮点”。

几年前的一次,我在准备一期谈话节目时找到策划人,让他给我推荐一些听众,我要预先和他们沟通一下。我已经挑色好了一个女孩,想让她上台,但策划人不同意。

“她身体不行,再说,她也不像以前那么机灵了。”策划人说不。

机灵?这能说明什么?身体上的障碍能让人脑子变笨吗?我认识这个女孩,不久前和她聊过,她谈起了因伤痛而遇到的麻烦,不过那次见面谈的时间不长。

策划人告诉我,他会提供一些更合适的人选。我面临两种选择——要么听他的,走平稳的老路,要么按自己的更富有挑战性的想法去做。

演讲那天我特意去得很早,以便能见到那个女孩。她没什么变化,只是手里多了根拐杖。她坐在听众席上,很吃力地探过身和我握手。

“你看起来状态不错!”我对她说。

“您也是!”她回答。我们彼此都希望再多交流一些。

“别忘了——如果需要的话,您可以叫我上台!”她说。

看到她的自信,我知道自己没有选错人,对她也更有信心了。

时间过得很快,节目过半

后,我邀请了两位听众上台,每次叫到一个人的名字时,我都看一眼那个女孩,从她的脸上能看到参与的热情。

我回想起自己上学时,在体育馆里和同学们站成一排,等待被选入体育队。领队的目光每扫过我一次,我的心都会狂跳起来。但通常我都是被挑剩下的最后几个人之一,我们几个或被认为缺少运动天赋,或在学校里是无名之辈,或者只因衣着寒酸而遭到冷落。因为总是选不上,我在很长时间内都非常苦闷。

现在我有机会挑选别人了,在台下坐着的听众不乏才华横溢、口若悬河者,他们常常是主持人眼中的最佳人选,邀请他们被视为理所当然。然而,我关注的恰恰是那些“最差”人选,今天我决定给这个女孩一次上台施展才华的机会。

当我叫到她的名字时,她的脸上泛起了光华,好像忘记了“残疾”给她带来的不便。她在台上坐好后,我向听众们讲述了她克服病痛、坚强面对生活的故事。

然后,我就邀请她一起主持下面的节目,她表现得棒极了。听众们欢笑着,为她的翩翩风度热烈鼓掌,她也越发自信,这期节目办得极为成功。

后来,我又见到了那个节目策划人,当我提起了这个女孩的出色表现,他微笑着说:“她确实令人刮目相看,别的节目大多早已被人们遗忘,只有那期节目让人记忆犹新。你没选错人,要是早些用她就好了。”

其实,我早就发现,有些时候,表现最出色的常常是那些……“最差”人选!

